AQUA

ENGLISH

HOW TO PLAY
Your objective is to guide the bubble to the exit of each level. At the beginning of a level, press any key and the bubble start with an ascendent movement that remains until you press any direction key. Then, when you decide to move right or left, the movement become diagonal. Bubble natural tendency is to go up, but you can force it to go down. Nevertheless, that movement will require a concerted effort. It will be slower, and will modify your previous movement angle.

CONTROLS
On presentation screen, press any key to access to main menu. Then use the following keys :

1. Start the game using joystick
2. Start the game using keyboard (using cursor keys by default)
3. Redefine keys.

While playing, use the fire button or spacebar to activate/deactivate the little music.

FRANÇAIS

COMMENT JOUER
Vous devez emmener la bulle à la sortie de chaque niveau. Au début d'un niveau, appuyez sur n'importe quelle touche et la bulle commencera à monter à la verticale jusqu'à ce que vous choisissiez une direction. Une fois le premier mouvement exécuté vers la droite ou la gauche, la bulle se met à se déplacer en diagonale. Elle a naturellement tendance à monter mais vous pouvez la forcer à descendre. Ce mouvement nécessite un certain effort. Il est donc plus lent et modifie l'angle de déplacement.

CONTRÔLES
Sur l'écran de présentation, pressez n'importe quelle touche pour accéder au menu principal.

1. Commencer à jouer avec une manette
2. Commencer à jouer au clavier (touches de curseur par défaut)
3. Redéfinir les touches du clavier

Pendant la partie, pressez le bouton de feu ou la barre d'espace pour activer/désactiver la petite musique.

ESPAÑOL

CÓMO JUGAR
Cada nivel se inicia con un movimiento ascendente en línea recta que se mantendrá entre tanto no indiques otra dirección. Ahora bien, en cuanto decidas desplazarte a derecha o izquierda, el movimiento se tornará diagonal, manteniéndose así el resto del nivel. Son cosas de la inercia y las corrientes marinas. Por lo demás, la tendencia natural de nuestra burbuja es subir, aunque puedes obligarla a descender. Sin embargo, este movimiento requiere un esfuerzo, por lo que será más lento. Además, esto hará variar, en caso de que ya hayas iniciado un desplazamiento diagonal, el ángulo del mismo.

CONTROLES
En la pantalla de presentación, pulse cualquier tecla para acceder al menú principal. A continuación, utilice las siguientes teclas:

1. Empezar a jugar con un joystick
2. Empezar à jugar con el teclado (teclas de cursor por defecto)
3. Redefinir teclas.

Durante el juego, utilice el botón de fuego o espacio para activar / desactivar la poca música.